



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ  
- инструкция по эксплуатации



ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ  
- інструкція з експлуатації



ЭЛЕКТРЛІ СУ ЖЫЛЫТҚЫШ  
- пайдалану жөніндегі нұсқаулық



მოცულობითი წყლის გამაცხელებელი  
- ექსპლუატაციის ინსტრუქცია



ELECTRIC WATER HEATERS  
- user manual



|           |                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>RU</b> | Инструкция по установке, эксплуатации и обслуживанию ..... 3        |
| <b>UA</b> | Інструкції з установлення, експлуатації й обслуговування ..... 15   |
| <b>KZ</b> | Орнату, пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулық бет .. 27 |
| <b>GE</b> | დამონტაჟების, ექსპლუატაციისა და მომსახურების ინსტრუქცია გვ ..... 39 |
| <b>EN</b> | Instructions for installation, use, maintenance ..... 51            |

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте отрывной талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торгующей организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель \_\_\_\_\_

Код модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_  
(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)

Проверил и продал \_\_\_\_\_  
(ФИО, подпись продавца)

Дата продажи «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

С условиями гарантии согласен \_\_\_\_\_  
(ФИО, подпись покупателя)

### 1. Гарантийный срок

Гарантийный срок на все водонагреватели - **1 год**.

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

#### Сталь с эмалевым покрытием

- Водосодержащая емкость серии PRO R - **3 года**;

- Водосодержащая емкость серии SG1, PRO1 R, BLU1 R, PRO1 R ABS, BLU1 R ABS, DUNE1 R - **5 лет**;

#### Нержавеющая сталь

- Водосодержащая емкость серии PRO1 R INOX ABS, DUNE1 R INOX - **7 лет**.

### 2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей. Гарантийный ремонт осуществляется по месту установки водонагревателя силами авторизованного сервисного центра, информация о котором находится в приложении к данному талону. При ее отсутствии или недостоверности, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.

**Магниевый анод является расходным материалом и не подлежит замене по гарантии.**

### 3. Срок службы изделия

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 3 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

#### Сталь с эмалевым покрытием

- Водонагреватели серии PRO R - **3 года**;

- Водонагреватели серии SG1, PRO1 R, BLU1 R, PRO1 R ABS, BLU1 R ABS, DUNE1 R - **5 лет**;

#### Нержавеющая сталь

- Водонагреватели серии PRO1 R INOX ABS, DUNE1 R INOX - **7 лет**.

### 4. Досрочное прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Магнийевый анод не был заменен в период, превышающий 24 месяца или остаточный объем магниевый анода составляет менее 30% от первоначального (за исключением гарантийных сроков на водосодержащую емкость из нержавеющей стали);
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Самостоятельный демонтаж водонагревателя с места установки. Осмотр, проверка качества и экспертиза вышедшего из строя водонагревателя производится авторизованным сервисным центром производителя только по месту установки прибора;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие перед предохранительным клапаном редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Отсутствие непосредственно на входе в водонагреватель предохранительного клапана, его повреждение или засорение;
- Наличие электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагревателя.

### 5. Дополнительная информация

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию.

Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Предохранительный клапан;
- Кронштейн;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка.

**Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.**

**Производитель:** ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Промышленная зона производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, корпус лит. А

**Импортер, уполномоченная организация:** ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Промышленная зона производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, корпус лит. А

**Импортер, уполномоченная организация:** Представительство ООО «Аристон Термо Русь» (РФ) в Республике Беларусь, Беларусь, 220053, г. Минск, ул. Мирная, д. 37 Г, пом. 5

**Найдите ближайший к Вам сервисный центр:**

www.ariston.com

service.ru@aristonthermo.com

+7 (495) 777-33-00


**ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1

|                |  |                    |
|----------------|--|--------------------|
| Модель         |  | Печать<br>продавца |
| Серийный номер |  |                    |
| Дата продажи   |  |                    |
| Фирма-продавец |  |                    |


**ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2

|                |  |                    |
|----------------|--|--------------------|
| Модель         |  | Печать<br>продавца |
| Серийный номер |  |                    |
| Дата продажи   |  |                    |
| Фирма-продавец |  |                    |


**ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3

|                |  |                    |
|----------------|--|--------------------|
| Модель         |  | Печать<br>продавца |
| Серийный номер |  |                    |
| Дата продажи   |  |                    |
| Фирма-продавец |  |                    |


**ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 4

|                |  |                    |
|----------------|--|--------------------|
| Модель         |  | Печать<br>продавца |
| Серийный номер |  |                    |
| Дата продажи   |  |                    |
| Фирма-продавец |  |                    |



|                    |  |
|--------------------|--|
| Дата приема        |  |
| Дата выдачи        |  |
| Дефект             |  |
| Выполненная работа |  |
| Мастер (Ф.И.О.)    |  |

Печать  
сервисного центра



|                    |  |
|--------------------|--|
| Дата приема        |  |
| Дата выдачи        |  |
| Дефект             |  |
| Выполненная работа |  |
| Мастер (Ф.И.О.)    |  |

Печать  
сервисного центра



|                    |  |
|--------------------|--|
| Дата приема        |  |
| Дата выдачи        |  |
| Дефект             |  |
| Выполненная работа |  |
| Мастер (Ф.И.О.)    |  |

Печать  
сервисного центра



|                    |  |
|--------------------|--|
| Дата приема        |  |
| Дата выдачи        |  |
| Дефект             |  |
| Выполненная работа |  |
| Мастер (Ф.И.О.)    |  |

Печать  
сервисного центра



## ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Данная инструкция входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации.
2. Внимательно изучите данную инструкцию. В руководстве содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.
3. Монтаж прибора осуществляется за счет пользователя.
4. Категорически запрещается использовать прибор не по назначению. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данной инструкции.
5. Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами, а также с требованиями фирмы-изготовителя.
6. Эксплуатация неправильно установленного прибора может привести к травмам и повреждению имущества. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неправильного монтажа оборудования.
7. Храните упаковочные материалы (зажимы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т.д.) в недоступном для детей месте. Упаковочный материал вреден для здоровья.
8. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
9. Не касайтесь прибора, если Вы без обуви или у Вас мокрые руки и/или ноги.
10. Ремонтные работы должен выполнять квалифицированный специалист с использованием запасных частей, произведенных фирмой-изготовителем. При несоблюдении данного требования производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.

11. Температура горячей воды регулируется термостатом, который выполняет функции защиты от перегрева.
12. Водоснабжение должно выполняться в соответствии с пунктом «Гидравлическое подключение».
13. Электромонтаж должен выполняться в соответствии с пунктом «Электрическое подключение».
14. Строго запрещается модифицировать или заменять предохранительный клапан на другой, не соответствующий действующим требованиям и нормам, если он не включен в комплект.
15. Не храните легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от оборудования.
16. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
17. Если установка электрического водонагревателя повлечет за собой переоборудование (переустройство) жилых и нежилых помещений в жилых домах, то допускается производить его установку только после получения соответствующих разрешений в установленном порядке.
18. Транспортировать водонагреватель необходимо в вертикальном или горизонтальном положении (в зависимости от модели) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его, чтобы исключить возможные удары, перемещения и падения внутри транспортного средства.
19. Запрещается подвергать водонагреватель ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
20. При необходимости захвата упаковки зажимами при транспортировке рекомендуется осуществлять захват с боковых сторон упаковки, на которых размещен символ \*■\*.
21. В складских помещениях, где хранятся изделия, должна обеспечиваться температура воздуха от +5°C до +40°C и относительная влажность воздуха не более 80% при температуре +25°C, при более низкой температуре без конденсации влаги.
22. Изделие должно храниться в упаковке в складских помещениях, защищающих от воздействия атмосферных осадков, при отсутствии в воздухе паров кислот, щелочей и других примесей.



## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ

| Символ                                                                            | Значение                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Несоблюдение данных требований может привести к тяжелым травмам, вплоть до смертельного исхода |
|  | При несоблюдении данных требований может быть нанесен вред имуществу, растениям или животным   |
|  | Общие требования и правила безопасной эксплуатации                                             |

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

| № | Правило                                                                                                                             | Опасность                                                                                                                             | Символ                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Не открывайте корпус водонагревателя                                                                                                | Поражение электрическим током. Получение ожогов при касании горячих компонентов. Получение травм при касании острых кромок и выступов |   |
| 2 | Не включайте и не отключайте водонагреватель, вставляя или вынимая сетевую вилку из розетки. Пользуйтесь для этой цели выключателем | Поражение электрическим током в случае повреждения кабеля, вилки или розетки                                                          |   |
| 3 | Не эксплуатируйте водонагреватель с поврежденным кабелем электропитания                                                             | Поражение электрическим током при касании проводов с поврежденной изоляцией, находящихся под напряжением                              |   |
| 4 | Не кладите посторонние предметы на водонагреватель                                                                                  | Получение травм при падении предметов в результате вибрации водонагревателя                                                           |   |
|   |                                                                                                                                     | Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении посторонних предметов в результате вибраций                     |   |
| 5 | Не вставляйте на водонагреватель                                                                                                    | Получение травм при падении прибора                                                                                                   |   |
|   |                                                                                                                                     | Повреждение прибора или предметов, расположенных под ним, при падении прибора                                                         |   |
| 6 | Перед чисткой водонагревателя отключите его от сети электропитания, вынув вилку из розетки или разомкнув сетевой выключатель        | Поражение электрическим током                                                                                                         |   |
| 7 | Закрепите прибор на прочной стене, не способствующей усилению вибрации                                                              | Повышенный уровень шума                                                                                                               |   |
| 8 | Для электрических соединений используйте кабели с жилами соответствующего сечения                                                   | Если сечение жил недостаточно, то кабели будут перегреваться. Это может привести к пожару                                             |   |
| 9 | Перед пуском прибора убедитесь, что все устройства управления и защиты функционируют нормально и находятся в рабочем состоянии      | Отключение или повреждение прибора в результате работы с неисправной или неотрегулированной системой управления                       |  |

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Перед перемещением водонагревателя слейте горячую воду                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Получение ожогов                                                                                                   |  |
| 11 | Очистку водонагревателя от накипи выполняйте в соответствии с инструкцией, содержащейся в соответствующем документе. Помещение должно быть хорошо проветрено. Работу следует выполнять в защитной одежде, избегая смешивания разных компонентов. Водонагреватель и прилегающие к нему объекты должны быть защищены от попадания чистящих средств | Получение травм вследствие попадания кислот на кожу или в глаза, а также вдыхания вредных паров химических веществ |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Повреждение прибора или окружающих объектов вследствие коррозии, вызванной взаимодействием с кислотами             |  |
| 12 | Не используйте инсектициды, растворители или агрессивные средства для чистки водонагревателя                                                                                                                                                                                                                                                     | Повреждение пластика и окрашенных частей                                                                           |  |

Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя, произведенного компанией «Аристон Термо Групп». Данное оборудование разработано в соответствии с европейскими стандартами качества и отвечает заявленным техническим характеристикам. Водонагреватель прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и долговечность в эксплуатации. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой. Мы просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию для обеспечения корректной установки и эксплуатации водонагревателя.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### 1.1. Комплект поставки и назначение

- 1.1.1. Водонагреватель
- 1.1.2. Предохранительный клапан
- 1.1.3. Кронштейн
- 1.1.4. Инструкция по установке и эксплуатации
- 1.1.5. Гарантийный талон
- 1.1.6. Заводская упаковка

Данный прибор разработан для установки внутри зданий, в бытовых и хозяйственных помещениях и предназначен для нагрева воды ниже точки кипения, с возможностью снабжения горячей водой (не предназначенной для питья) в нескольких точках водоразбора (ванна, кухня, туалет) и дальнейшего поддержания заданной температуры в автоматическом режиме.

Время нагрева воды зависит от объема водонагревателя и мощности нагревательного элемента.

### 1.2. Основные элементы

- 1.2.1. Внутренний бак
- 1.2.2. Теплоизоляция из пенополиуретана, обеспечивающая минимальные потери тепла
- 1.2.3. Нагревательный элемент (ТЭН)
- 1.2.4. Регулятор температуры, позволяющий задать желаемую температуру нагрева воды
- 1.2.5. Термостат, контролирующий температуру нагрева воды внутри водонагревателя
- 1.2.6. Предохранительный клапан, который устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления
- 1.2.7. Магнелиевый анод, обеспечивающий дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модельный ряд |                | 30<br>SLIM | 40<br>SLIM | 50<br>SLIM | 65<br>SLIM | 80<br>SLIM | 50 | 80 | 100 | 120 | 150 |
|---------------|----------------|------------|------------|------------|------------|------------|----|----|-----|-----|-----|
| Вес (кг)      | Эмаль          | 12         | 14         | 17         | 19         | 21         | 15 | 19 | 23  | 28  | 32  |
|               | Нерж.<br>сталь | 9          | 11         | 12         | 14         | 16         | 12 | 15 | 17  | 20  | 25  |

Настоящее издание соответствует следующим международным стандартам:

- Electrical safety standards IEC 60335-1 and IEC 60335-2-21.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Данное оборудование соответствует следующим требованиям Технического регламента Таможенного союза:

- TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».
- TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

## 2. УСТАНОВКА

**Внимание! Монтаж и настройку водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими правилами и санитарно-гигиеническими нормами, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.**

### 2.1. Крепление водонагревателя к стене

2.1.1. Установка водонагревателя производится на капитальной стене, с помощью кронштейна и крюков.

Рекомендуется использовать крюки (не входящие в комплект поставки) с диаметром не менее 12 мм.

В зависимости от выбранной модели, Вам может потребоваться 2 или 4 таких крюка.

2.1.2. Подготовленное крепление должно выдерживать троекратный вес наполненного водой водонагревателя.

2.1.3. Для сокращения теплопотерь, прибор следует установить на минимальном расстоянии от водоразборного узла (А рис. 1).

2.1.4. Для проведения технического обслуживания необходимо обеспечить под прибором свободное пространство не менее 50 см, а от потолка - 10 см.

2.1.5. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейна водонагревателя.

После установки обязательно проверьте надежность крепления.

2.1.6. Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячей водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды.

2.1.7. При размещении водонагревателя в незащищенных помещениях необходимо установить под ним защитный поддон с дренажем в канализацию.

## 2.2. Гидравлическое подключение

**Внимание!** Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием.

Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом холодной воды в водонагреватель, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана. Подсоединение водонагревателя к системе водоснабжения должно осуществляться при помощи разъемных соединений.

### Стандартное подсоединение

**2.2.1.** Предохранительный клапан (А рис. 2), входящий в комплект поставки, необходимо установить на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом).

**2.2.2.** Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к магистрали холодной воды с помощью трубы или гибкого шланга.

**2.2.3.** Подсоедините к выходу горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом) трубу или гибкий шланг для отвода горячей воды к месту водоразбора.

**2.2.4.** Для удобства обслуживания рекомендуется установить тройник с запорным краном (В рис. 2) между входом холодной воды в водонагреватель и предохранительным клапаном.

Это позволит слить воду из водонагревателя, не демонтируя предохранительный клапан.

**2.2.5.** Для облегчения доступа воздуха в бак при сливе воды рекомендуется установить тройник с запорным краном на выходе горячей воды из водонагревателя.

**2.2.6.** При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.

**2.2.7.** Устройство не рассчитано на работу с водой, жесткостью менее 12°Е. При воде с жесткостью выше 25°Е, для уменьшения образования накипи и вероятности выхода из строя нагревательного элемента, необходимо использовать умягчитель. При этом жесткость воды не должна опускаться ниже 15°Е.

### Подсоединение к открытому резервуару с водой

**2.2.8.** Вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. При этом резервуар должен находиться выше 2 метров от верхней точки водонагревателя. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

## 2.3. Электрическое подключение

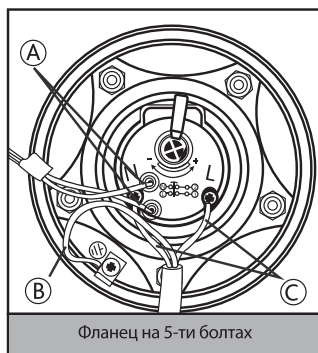
**Внимание!** Электромонтаж прибора должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения прибора вследствие неправильного заземления или неправильных параметров источника электропитания.

**2.3.1.** Если прибор поставляется с электрическим кабелем и вилкой - просто подключите его к источнику электропитания.

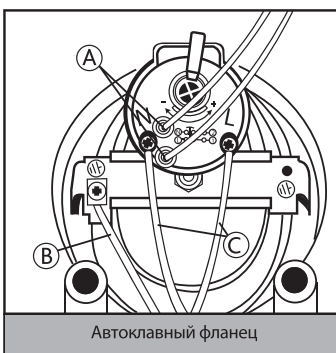
**2.3.2.** Если водонагреватель поставляется без кабеля электропитания, для подключения к сети электроснабжения используйте кабель соответствующего типа (тип H05VV-F 3x1,5 мм<sup>2</sup>, Ø 8,5 мм). Снимите крышку водонагревателя. Проденьте кабель электропитания в отверстие, находящееся в крышке прибора и присоедините к клеммам на термостате. Затем каждый провод должен быть зафиксирован соответствующим винтом.

**2.3.3.** Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя. Провод заземления (желто-зеленого цвета) следует подсоединить к клемме, обозначенной символом . Закрепите кабель электропитания с помощью кабельных зажимов.

**Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют техническим характеристикам водонагревателя, указанным на идентификационной табличке.**



Фланец на 5-ти болтах



Автоклавный фланец

- А Контакты индикаторной лампы
- В Заземление
- С Электропитание

### 3. ВКЛЮЧЕНИЕ И РАБОТА

#### 3.1. Ввод в эксплуатацию

**3.1.1.** Перекройте подачу горячей воды системы центрального водоснабжения. Перед подключением водонагревателя к источнику электропитания обязательно заполните бак водой. Для этого откройте кран горячей воды на смесителе, потом кран подачи холодной воды в водонагреватель.

**3.1.2.** Как только водонагреватель наполнится, из смесителя потечет вода. Проверьте фланец на наличие протечек. При необходимости отцентрируйте его и подтяните гайки на фланце.

**3.1.3.** Закройте кран горячей воды на смесителе.

**3.1.4.** Включите прибор в источник электропитания.

#### 3.2. Регулировка температуры

**3.2.1.** В моделях, оснащенных внешним регулятором температуры, температура нагрева воды может регулироваться ручкой, соединенной с термостатом в соответствии с обозначениями.

**3.2.2.** Температура устанавливается вращением ручки регулировки по часовой стрелке для увеличения температуры нагрева и против часовой стрелки для ее уменьшения.

**3.2.3.** Индикаторная лампа будет постоянно гореть во время фазы нагрева и погаснет после достижения заданной температуры.

**3.2.4.** Если модель не имеет внешнего регулятора температуры, то ее можно установить, вращая регулировочный винт термостата в диапазоне, отмеченном знаками «+» и «-». Для этого необходимо отключить водонагреватель от источника электропитания и снять пластиковую крышку прибора.

**3.2.5.** Рекомендуется установить регулировочный винт термостата в положение, соответствующее примерно 75% от максимального. В этом случае аппарат работает в экономичном режиме, значительно снижая скорость образования накипи.

### 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

**Внимание! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности, а так же требованиями, содержащимися в данном руководстве.**

#### 4.1. Слив воды

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°C.

**4.1.1.** Отключите электропитание прибора.

**4.1.2.** Убедитесь, что вода внутри прибора имеет безопасную температуру.

**4.1.3.** Перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.

**4.1.4.** Откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака.

**4.1.5.** Для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на трюинке, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя.

**4.1.6.** Подсоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на трюинке, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его. При его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель.

**4.1.7.** После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

**Замерзание воды внутри водонагревателя приводит к необратимым изменениям и дефектам.**

**В этом случае производитель снимает себя все гарантийные обязательства.**

#### 4.2. Замена внутренних элементов

Перед началом работ отключите прибор от источника электропитания и слейте воду из водонагревателя.

Снимите крышку прибора.

Для замены термостата отсоедините его от цепи питания и выкрутите крепежные винты.

Для замены нагревательного элемента и магниевого анода (модели с автоклапным фланцем) открутите гайку (D рис. 3), снимите скобу фланца (S рис. 3) и выдавите фланец (F рис. 3) внутрь. Извлеките фланец, повернув его вокруг оси.

Для замены нагревательного элемента и магниевого анода (модели с фланцем на 5-ти болтах), выкрутите 5 гаек (C рис. 4) и снимите фланец (F рис. 4).

**После замены, пожалуйста, убедитесь, что все компоненты установлены обратно на их штатные места.**

Прокладку фланца рекомендуется заменять каждый раз при повторной сборке.

**Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети.**

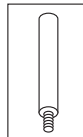
**Применяйте запасные части, выпускаемые только заводом-изготовителем.**

#### 4.3. Регулярное обслуживание

##### 4.3.1. Магниевый анод

Магниевый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ЕЖЕГОДНО проверять состояние магниевого анода. При сильном изнашивании магниевый анод необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость и нагревательный элемент при изношенном магниевом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) недействительна. Необходимо производить замену магниевого анода не реже 1 раза в 24 месяца (за исключением водонагревателей с водосодержащей емкостью из нержавеющей стали).

**Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии.**

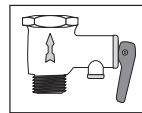


##### 4.3.2. Предохранительный клапан

Предохранительный клапан предотвращает возврат воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения; обеспечивает сброс избыточного давления, возникающего во внутреннем баке из-за увеличения объема воды в результате нагрева, в магистраль холодного водоснабжения (при разнице давления между внутренним баком и магистралью холодного водоснабжения выше одной атмосферы) и/или через дренажное отверстие предохранительного клапана. Регулярно проверяйте, чтобы предохранительный клапан (устройство защиты от избыточного давления) не был заблокирован или поврежден. При необходимости замените его или удалите известковый налет.

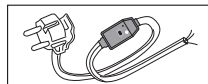
Если предохранительный клапан оснащен рычагом, поднятие последнего можно использовать для регулярной проверки исправной работы клапана.

В режиме нагрева из дренажного отверстия предохранительного клапана возможно появление капель воды. Это является



естественным процессом, связанным с тепловым расширением воды в процессе нагрева. Рекомендуется соединить дренажное отверстие предохранительного клапана с системой канализации.

При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор давления воды.



#### 4.3.3. УЗО (устройство защитного отключения)

Если прибор поставляется с устройством защитного отключения (УЗО), расположенным на кабеле электропитания, то после заполнения бака водонагревателя водой и проверки герметичности системы - включите электрическую вилку водонагревателя в розетку и выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «RESET» на корпусе УЗО. Загорится индикатор, свидетельствующий о подаче питания.
- Нажмите кнопку «TEST». Напряжение перестанет подаваться и погаснет индикатор питания.
- Снова нажмите кнопку «RESET». Если загорится индикатор питания, это означает, что устройством можно безопасно пользоваться.
- Если после нажатия кнопки «RESET» индикатор питания не загорится - обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

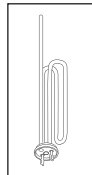
#### 4.3.4. Нагревательный элемент (ТЭН)

Трубчатый электронагреватель (ТЭН) предназначен для нагрева воды во внутреннем баке путем преобразования электрической энергии в тепловую.

Образование на его поверхности известкового налета (накипи) может привести к ухудшению теплоотдачи, перегреву и преждевременному выходу из строя нагревательного элемента. Регулярно осматривайте и при необходимости удаляйте накипь с его поверхности с помощью средства для удаления накипи.

Гарантия на нагревательный элемент не действительна при выполнении одного или нескольких условий:

- жесткость воды превышает 25°С;
- толщина слоя накипи на поверхности ТЭНа составляет более 5 мм;
- остаточный размер магниевого анода составляет менее 30% от первоначального.



#### 4.4. Обратите внимание

**4.4.1.** Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие неправильного подключения или несоблюдения требований данного руководства.

**4.4.2.** Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети.

**4.4.3.** Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения. **4.4.4.** Горячая вода свыше 50°С может вызвать сильные ожоги, вплоть до смертельного исхода. Дети, пожилые люди и люди с ослабленным здоровьем наиболее подвержены риску ожога.

**4.4.5.** Из водонагревателя может капать вода, поэтому не оставляйте под ним ценные вещи и предметы.

**4.4.6.** Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки прибора существует вероятность снижения температуры ниже 0°С.

**4.4.7.** Монтаж и подключение водонагревателя выполняется за счет покупателя.

**4.4.8.** Следи за термозащитой на внешнем корпусе изделия являющуюся технологической особенностью производственного процесса и не являющуюся дефектом.

**4.4.9.** Все ремонтные работы и обслуживание прибора необходимо проводить только после отключения водонагревателя от источника электропитания.

**4.4.10.** Все неисправности устраняются только специалистами ремонтных организаций.

**4.4.11.** При возникновении неисправности отключите водонагреватель от источника электропитания, перекройте подачу холодной воды и известите о неисправности сервисную службу.

**4.4.12.** Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что неисправность не связана с перебоями водоснабжения или электропитания.

**По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.**

#### 4.5. Запрещается

**4.5.1.** Изменять конструкцию водонагревателя.

**4.5.2.** Устанавливать вертикальные модели горизонтально, а горизонтальные - вертикально.

**4.5.3.** Использовать водонагреватель не по назначению.

**4.5.4.** Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации.

**4.5.5.** Закрывать или заглушать сливное отверстие предохранительного клапана.

**4.5.6.** Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой.

**4.5.7.** Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании.

**4.5.8.** Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии.

**4.5.9.** Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения.

**4.5.10.** Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания.

**4.5.11.** Включать водонагреватель при выходе из строя нагревательного элемента или термостата.

**4.5.12.** Использовать водонагреватель без редуктора давления воды при давлении водопроводной сети выше 5 бар.

**4.5.13.** Подсоединять водонагреватель к трубам и фитингам, не рассчитанным на температуру более 80°С при максимальном давлении.

**4.5.14.** Подключать в водопроводную сеть водонагреватель без предохранительного клапана или с клапаном, имеющим иные характеристики, чем поставляемый в комплекте.

**4.5.15.** Подсоединять предохранительный клапан к выходу горячей воды водонагревателя.

**4.5.16.** Использовать прибор в непроветриваемых и сырых помещениях.

**4.5.17.** Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах.

**4.5.18.** Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.

**Производитель оставляет за собой право вносить любые незначительные изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию и иные характеристики изделия без предварительного уведомления.**



**Данное изделие соответствует требованиям Директивы WEEE 2012/19/EU.**

Символ перечеркнутой мусорной корзины означает, что в соответствии с действующими нормами применимого законодательства, данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Потребитель несет ответственность за правильность утилизации оборудования, способствуя этим защите окружающей среды и обеспечивая повторное использование материалов, из которых изготовлено изделие.



# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

## ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ

На території України товар супроводжується окремим гарантійним талоном Українського зразку. Будь які інші гарантійні талони та вказані в них терміни та умови обслуговування товару мають інформаційний характер та є недійсними на території України.

Гарантійний термін, строк служби та умови гарантійного обслуговування товару на території України можуть відрізнятися від вказаних в цьому талоні.

Зберігайте гарантійний талон протягом дії гарантійного терміну. При покупці вимагайте заповнення гарантійного талона та перевіряйте комплектність та зовнішній стан виробу.

Претензії щодо механічних або косметичних пошкоджень, або некомплектності виробу після продажу не приймаються.

Для безкоштовного усунення недоліків, що виникли протягом гарантійного терміну

пред'являйте гарантійний талон разом з документом, що визначає дату покупки виробу.

Без пред'явлення гарантійного талона, або при його неправильному заповненні, вимоги щодо якості товару та усунення його недоліків не розглядаються.

Модель \_\_\_\_\_

Код моделі \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

Торгівельна організація \_\_\_\_\_  
(найменування, місце знаходження і печатка підприємства-продавця)

Перевірів та продав \_\_\_\_\_  
(ПІБ, підпис продавця)

Дата продажу «\_\_ \_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

З умовами гарантії згоден \_\_\_\_\_  
(ПІБ, підпис покупця)

### 1. Гарантійний термін

Гарантійний термін на всі водонагрівачі - **1 рік**.

На перераховані нижче складові частини окремих серій:

#### Сталь з емалевим покриттям

- Водовмісні ємність серії PRO R - **3 роки**;

- Водовмісні ємність серії SG1, PRO1 R, BLU1 R, PRO1 R ABS, BLU1 R ABS, DUNE1 R - **5 років**;

#### Нержавіюча сталь

- Водовмісні ємність серії PRO1 R INOX ABS, DUNE1 R INOX - **7 років**.

### 2. Умови гарантійного обслуговування

Гарантійний талон при дотриманні передбачених умов надає право на безкоштовний гарантійний ремонт водонагрівача і його складових частин. Гарантійний ремонт здійснюється за місцем установки водонагрівача силами авторизованого сервісного центру, інформація про який знаходиться у додатку до даного талону. За її відсутності чи недостовірності, а також порушення сервісним центром умов гарантії, Ви можете звернутися до торгівельної організації або до представництва компанії-виробника.

Зазначені в п. 1 гарантійні терміни обчислюються з дня продажу виробу.

Дата продажу виробу вказується в гарантійному талоні та чеку покупки.

За відсутності в талоні або у чеку дати продажу, гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення виробу. Дата виготовлення і технічні характеристики водонагрівача вказані на ідентифікаційній таблиці, розміщеній на корпусі виробу.

Гарантійні терміни відносно водонагрівачів та їх складових частин, переданих споживачеві натомість водонагрівачів та їх складових частин неналежної якості, закінчуються в останній день гарантійного терміну, встановленого на замінений водонагрівач або складову частину.

**Магнісвий анод є витратним матеріалом і не підлягає заміні по гарантії.**

### 3. Термін служби виробу

При дотриманні правил установки, експлуатації та технічного обслуговування термін служби складає не менше 3 років.

На перераховані нижче окремі серії термін служби складає:

#### Сталь з емалевим покриттям

- Водонагрівачі серії PRO R - **3 роки**;

- Водонагрівачі серії SG1, PRO1 R, BLU1 R, PRO1 R ABS, BLU1 R ABS, DUNE1 R - **5 років**;

#### Нержавіюча сталь

- Водонагрівачі серії PRO1 R INOX ABS, DUNE1 R INOX - **7 років**.

### 4. Дострокове припинення гарантійного терміну

Гарантійний термін припиняється до закінчення вказаного в п. 1 періоду часу, при наявності одного або декількох обставин:

- Порушення споживачем правил установки, зберігання, транспортування та експлуатації виробу;
- Невиконання технічного обслуговування, зокрема заміни магнієвого анода кожні 24 місяці починаючи з дати покупки водонагрівача, або якщо залишковий об'єм магнієвого анода складає менше 30% від початкового (не розповсюджується на вироби з водомісткими баками із нержавіючої сталі);
- Самостійний ремонт і заміна складових частин, що порушують працездатність виробу;
- Самостійний демонтаж водонагрівача з місця установки. Огляд, перевірка якості і експертиза водонагрівача, що вийшов з ладу, проводиться авторизованим сервісним центром виробника лише за місцем установки приладу;
- Нанесення виробу механічних пошкоджень;
- Невідповідність параметрів мереж електро- або водопостачання існуючим нормам та стандартам;
- Використання виробу не за призначенням, та не в побутових цілях;
- Відсутність на корпусі виробу ідентифікаційної таблички з серійним номером;
- Відсутність перед запобіжним клапаном редуктора тиску води при тиску у водопровідній мережі вище 3 бар;
- Відсутність безпосередньо на вході у водонагрівач запобіжного клапана, його пошкодження чи засмічення;
- Наявність електричного потенціалу на водомісткими ємності водонагрівача.

### 5. Додаткова інформація

Для встановлення придбаного обладнання рекомендуємо скористатися послугами авторизованих сервісних центрів. У мережі авторизованих сервісних центрів Ви також можете отримати необхідну технічну консультацію щодо встановлення та експлуатації водонагрівача.

**Для збереження права на безоплатне усунення недоліків протягом гарантійного терміну будь яке технічне обслуговування, ремонтні роботи, або демонтаж несправного виробу мають виконуватись авторизованим сервісним центром з використанням оригінальних запчастин.**

Комплект поставки:

- Водонагрівач;
- Запобіжний клапан;
- Кронштейн;
- Інструкція з установки та експлуатації;
- Гарантійний талон;
- Заводська упаковка.

**Перед установкою та використанням виробу уважно ознайомтесь з інструкцією, що додається.**

**Виробник:** ТОВ «Арістон Термо Русь», Росія, 188676, Ленінградська область, Всеволожський район, м. Всеволожьк, Промислова зона виробнича зона міста Всеволожька, вул. Індустріальна б. №9, корпус літ. А

**Імпортёр, уповноважена організація:** ТОВ «АРИСТОН ТЕРМО УКРАЇНА», Україна, 03680, Київ, вул. Боженка, 86Е, корп. 6

**Знайдіть найближчий до Вас сервісний центр:**

[www.ariston.com/ua](http://www.ariston.com/ua)

[service.ua@aristonthermo.com](mailto:service.ua@aristonthermo.com)

+380 44 496 25 15



  
**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН 1**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Модель          |  |
| Серійний номер  |  |
| Дата продажу    |  |
| Фірма-продавець |  |

*заповнюється фірмою-продавцем*  
**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН 2**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Модель          |  |
| Серійний номер  |  |
| Дата продажу    |  |
| Фірма-продавець |  |

*заповнюється фірмою-продавцем*  
**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН 3**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Модель          |  |
| Серійний номер  |  |
| Дата продажу    |  |
| Фірма-продавець |  |

*заповнюється фірмою-продавцем*  
**ВІДРИВНИЙ ТАЛОН 4**

|                 |  |
|-----------------|--|
| Модель          |  |
| Серійний номер  |  |
| Дата продажу    |  |
| Фірма-продавець |  |

*заповнюється фірмою-продавцем*  


|                  |  |
|------------------|--|
| Дата отримання   |  |
| Дата видачі      |  |
| Дефект           |  |
| Виконана робота  |  |
| Майстер (П.І.Б.) |  |

Печатка  
сервісного центру

заповнюється сервісним центром



|                  |  |
|------------------|--|
| Дата отримання   |  |
| Дата видачі      |  |
| Дефект           |  |
| Виконана робота  |  |
| Майстер (П.І.Б.) |  |

Печатка  
сервісного центру

заповнюється сервісним центром



|                  |  |
|------------------|--|
| Дата отримання   |  |
| Дата видачі      |  |
| Дефект           |  |
| Виконана робота  |  |
| Майстер (П.І.Б.) |  |

Печатка  
сервісного центру

заповнюється сервісним центром



|                  |  |
|------------------|--|
| Дата отримання   |  |
| Дата видачі      |  |
| Дефект           |  |
| Виконана робота  |  |
| Майстер (П.І.Б.) |  |

Печатка  
сервісного центру

заповнюється сервісним центром



## ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ

1. Дана інструкція входить у комплект поставки водонагрівача. Зберігайте інструкцію в доступному місці на випадок передачі приладу іншому користувачеві і / або переміщення на інше місце експлуатації.
2. Уважно вивчіть дану інструкцію. У керівництві міститься необхідна інформація про заходи безпеки при установці, експлуатації та обслуговуванні водонагрівача.
3. Монтаж приладу здійснюється за рахунок користувача.
4. Категорично забороняється використовувати прилад не за призначенням. Фірма-виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли в результаті невиконання вимог даної інструкції.
5. Всі роботи з монтажу та технічного обслуговування повинен виконувати кваліфікований фахівець відповідно до діючих норм і правил, а також до вимог фірми-виробника.
6. Експлуатація неправильно встановленого приладу може призвести до травм і пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, отримані в результаті неправильного монтажу обладнання.
7. Зберігайте пакувальні матеріали (затискачі, поліетиленові пакети, пінополістирол і т.д.) в недоступному для дітей місці. Пакувальний матеріал є шкідливий для здоров'я.
8. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.
9. Не торкайтеся приладу, якщо Ви без взуття або у Вас мокрі руки і/або ноги.
10. Ремонтні роботи повинен виконувати кваліфікований фахівець з використанням запасних частин, вироблених фірмою-виробником. При недотриманні даної вимоги виробник знімає з себе всі гарантійні зобов'язання.
11. Температура гарячої води регулюється термостатом, який виконує функції захисту від перегріву.

12. Водопостачання повинно виконуватися відповідно до пункту «Гідравлічне підключення».
13. Електромонтаж повинен виконуватися відповідно до пункту «Електричне підключення».
14. Суворо забороняється модифікувати або замінювати запобіжний клапан на інший, що не відповідає чинним вимогам і нормам, якщо він не включений в комплект.
15. Не тримайте легкозаймисті речовини в безпосередній близькості від обладнання.
16. Водонагрівач є технічно складним електричним приладом побутового призначення.
17. Якщо встановлення електричного водонагрівача спричинить переобладнання (перебудову) житлових та нежитлових приміщень в житлових будинках, то допускається виконувати його встановлення тільки після отримання відповідних дозволів в установленому порядку.
18. Транспортувати водонагрівач необхідно у вертикальному або горизонтальному положенні (залежно від моделі) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його, щоб виключити можливі удари, переміщення і падіння всередині транспортного засобу.
19. Забороняється піддавати водонагрівач ударних навантажень при вантажно-розвантажувальних роботах.
20. При необхідності захоплення упаковки зажимами при транспортуванні рекомендується здійснювати захоплення з бічних сторін упаковки, на яких розміщений символ \*■\*.
21. У складських приміщеннях, де зберігаються вироби, повинна забезпечуватися температура повітря від +5°C до +40°C і відносна вологість повітря не більше 80% при температурі +25°C, при більш низькій температурі без конденсації вологи.
22. Виріб повинен зберігатися в упаковці в складських приміщеннях, що захищають від впливу атмосферних опадів, при відсутності в повітрі парів кислот, лугів та інших домішок.

## СИМВОЛИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ІНСТРУКЦІЇ

| Символ                                                                            | Значення                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Недотримання даних вимог може призвести до важких травм, аж до смертельного результату |
|  | При недотриманні даних вимог може бути завдана шкода майну, рослинам або тваринам      |
|  | Загальні вимоги та правила безпечної експлуатації                                      |

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

| № | Правило                                                                                                                                | Небезпека                                                                                                                                  | Символ                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Не відкривайте корпус водонагрівача                                                                                                    | Ураження електричним струмом<br>Отримання опіків при дотику до гарячих компонентів. Отримання травм при дотику до гострих країв і виступів |  |
| 2 | Не вимикайте і не вмикайте водонагрівач, вставляючи або виймаючи штекер із розетки. Користуйтеся для цієї мети вимикачем               | Ураження електричним струмом у разі пошкодження кабелю, вилки або розетки                                                                  |  |
| 3 | Не використовуйте водонагрівач з пошкодженим кабелем електроживлення                                                                   | Ураження електричним струмом при дотику до дротів з пошкодженою ізоляцією, що знаходяться під напругою                                     |  |
| 4 | Не кладіть сторонні предмети на водонагрівач                                                                                           | Отримання травм при падінні предметів в результаті вібрації водонагрівача                                                                  |  |
|   |                                                                                                                                        | Пошкодження приладу або предметів, розташованих під ним, при падінні сторонніх предметів внаслідок вібрації                                |  |
| 5 | Не вставляйте на водонагрівач                                                                                                          | Отримання травм при падінні приладу                                                                                                        |  |
|   |                                                                                                                                        | Пошкодження приладу або предметів, розташованих під ним, при падінні приладу                                                               |  |
| 6 | Перед очищенням водонагрівача відключіть його від мережі електроживлення, вийнявши штекер із розетки або розімкнувши мережевий вимикач | Ураження електричним струмом                                                                                                               |  |
| 7 | Закріпіть прилад на міцній стіні, яка не сприяє посиленню вібрації                                                                     | Підвищений рівень шуму                                                                                                                     |  |
| 8 | Для електричних з'єднань використовуйте кабелі з жилами відповідного перерізу                                                          | Якщо переріз жил недостатній, то кабелі будуть перегріватися. Це може призвести до пожежі                                                  |  |
| 9 | Перед запуском приладу переконайтеся, що всі пристрої управління та захисту функціонують нормально і перебувають у робочому стані      | Відключення або пошкодження приладу, як наслідок роботи з несправною або невідрегульованою системою управління                             |  |

## ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                  |                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Перед переміщенням водонагрівача злийте гарячу воду                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Отримання опіків                                                                                                 |  |
| 11 | Очищення водонагрівача від накипу виконуйте згідно з інструкцією, що знаходиться у відповідному документі. Приміщення повинно бути добре провітрено. Роботу слід виконувати в захисному одязі, уникаючи змішування різних компонентів. Водонагрівач і прилеглі до нього об'єкти повинні бути захищені від попадання засобів для чищення | Отримання травм унаслідок попадання кислот на шкіру або в очі, а також вдихання шкідливих парів хімічних речовин |  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Пошкодження приладу або об'єктів, які його оточують, внаслідок корозії, викликані взаємодією з кислотами         |  |
| 12 | Не використовуйте інсектициди, розчинники або агресивні засоби для чищення водонагрівача                                                                                                                                                                                                                                                | Пошкодження пластика і забарвлених частин                                                                        |  |

Вітаємо Вас з придбанням електричного водонагрівача, виробленого компанією «Арістон Термо Груп». Дане обладнання розроблено згідно з європейськими стандартами якості і відповідає заявленим технічним характеристикам. Водонагрівач простий у використанні, має високі споживчі властивості і є довговічним в експлуатації. Сподіваємося, що Ви залишитесь задоволені його роботою. Ми просимо Вас уважно прочитати дану інструкцію для забезпечення коректної установки та експлуатації водонагрівача.

## 1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

### 1.1. Комплект поставки та призначення

#### 1.1.1. Водонагрівач

#### 1.1.2. Запобіжний клапан

#### 1.1.3. Кронштейн

#### 1.1.4. Інструкція з установки та експлуатації

#### 1.1.5. Гарантійний талон

#### 1.1.6. Заводська упаковка

Цей прилад розроблений для встановлення всередині будівель, в побутових та господарських приміщеннях та призначений для нагріву води нижче рівня кипіння, з можливістю використання гарячою водою (не призначеної для пиття) в декількох точках водорозбору (ванна кімната, кухня, туалет) та подальшої підтримки заданої температури в автоматичному режимі.

Час нагрівання води залежить від об'єму водонагрівача і потужності нагрівального елементу.

### 1.2. Основні елементи

#### 1.2.1. Внутрішній бак

#### 1.2.2. Теплоізоляція з пінополіуретану, яка забезпечує мінімальні втрати тепла

#### 1.2.3. Нагрівальний елемент (ТЕН)

#### 1.2.4. Регулятор температури, що дозволяє встановити бажану температуру нагріву води

#### 1.2.5. Термостат, що контролює задану температуру нагрівання води всередині водонагрівача

#### 1.2.6. Запобіжний клапан, який встановлюється на вході холодної води в бойлер і виконує функції запобігання повернення води з водонагрівача при відсутності води в магістралі холодного водопостачання та захисту внутрішнього бака від надлишкового тиску

#### 1.2.7. Магнієвий анод, який забезпечує додатковий захист внутрішнього баку від корозії

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модельний ряд |             | 30 SLIM | 40 SLIM | 50 SLIM | 65 SLIM | 80 SLIM | 50 | 80 | 100 | 120 | 150 |
|---------------|-------------|---------|---------|---------|---------|---------|----|----|-----|-----|-----|
| Бага (кг)     | Емаль       | 12      | 14      | 17      | 19      | 21      | 15 | 19 | 23  | 28  | 32  |
|               | Нерж. сталь | 9       | 11      | 12      | 14      | 16      | 12 | 15 | 17  | 20  | 25  |

Цей пристрій відповідає наступним міжнародним стандартам:

- Electrical safety standards IEC 60335-1 and IEC 60335-2-21.

- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Дане обладнання відповідає таким вимогам Технічного регламенту Митного союзу:

- ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання».

- ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

## 2. УСТАНОВКА

**Увага!** Монтаж і налаштування водонагрівача повинен виконувати кваліфікований фахівець відповідно до діючих правил та санітарно-гігієнічних норм, а також вимог, які наведені в цій інструкції.

### 2.1. Кріплення водонагрівача до стіни

2.1.1. Установка водонагрівача відбувається на капітальній стіні за допомогою кронштейнів і гаків. Рекомендується використовувати гаки (не входять в комплект поставки) з діаметром не менше 12 мм.

Залежно від обраної моделі, Вам може знадобляться 2 або 4 таких гака.

2.1.2. Підготовлене кріплення повинно витримувати трикратну вагу наповненого водою водонагрівача.

2.1.3. Для зменшення тепловтрат, прилад слід встановити на мінімальній відстані від водорозбірної вузла (А рис. 1).

2.1.4. Для проведення технічного обслуговування необхідно забезпечити під приладом вільний простір не менше 50 см, а від стелі - 10 см.

2.1.5. Монтаж гаків у стіні повинен виключати можливість самочинного переміщення по них кронштейна водонагрівача. Після установки обов'язково перевірте надійність кріплення.

2.1.6. Щоб уникнути заповнення шкоди майну споживача і (або) третіх осіб у разі несправностей в системі гарячого водопостачання, рекомендується робити монтаж водонагрівача в приміщеннях, що мають гідроізоляцію підлог і дренаж в каналізацію, і не розмішувати під водонагрівачем предмети, схильні до дії води.

2.1.7. При розміщенні водонагрівача в незахищених приміщеннях необхідно встановити під ним захисний піддон з дренажем в каналізацію.

## 2.2. Гідравлічне підключення

**Увага!** Встановлення запобіжного клапану, що входить в комплект поставки, є обов'язковою вимогою.

Забораються встановлювати будь-яку запірну арматуру між запобіжним клапаном та входом холодної води до водонагрівача, а також блокувати зливний отвір запобіжного клапану.

Підключення водонагрівача до системи водопостачання повинно здійснюватися за допомогою роз'ємних з'єднань.

### Стандартне підключення

**2.2.1.** Запобіжний клапан (А рис. 2), що входить в комплект поставки, необхідно встановити на вході холодної води в водонагрівач (позначений синім кільцем).

**2.2.2.** Приєднайте вхідний патрубок запобіжного клапану до магістралі холодної води за допомогою труби або гнучкого шланга.

**2.2.3.** Підключіть до виходу гарячої води з водонагрівача (позначений червоним кільцем) трубу або гнучкий шланг для відведення гарячої води до місця водорозбору.

**2.2.4.** Для зручності обслуговування водонагрівача рекомендується встановити трійник з запірним краном (В рис. 2) між входом холодної води у водонагрівач і запобіжним клапаном. Даний трійник допоможе зливати воду з водонагрівача, не викручуючи запобіжний клапан.

**2.2.5.** Для полегшення доступу повітря в бак при зливів води рекомендується встановити трійник з запорним краном на виході гарячої води з водонагрівача.

**2.2.6.** При тиску водопровідної мережі вище 3 бар необхідно встановити перед запобіжним клапаном редуктор тиску води.

**2.2.7.** Пристрій не розрахований на роботу з водою, жорсткістю менше 12°F. При воді з жорсткістю вище 25°F, для зменшення утворення накипу та ймовірності виходу з ладу нагрівального елемента, необхідно використовувати пом'якшувач. При цьому жорсткість води не повинна опускатися нижче 15°F.

### Під'єднання до відкритого резервуару з водою

**2.2.8.** Вода надходить у водонагрівач самопливом з резервуару. При цьому резервуар повинен знаходитися вище 2 метрів від верхньої точки водонагрівача. При даному варіанті приєднання запобіжний клапан не обов'язковий.

## 2.3. Електричне підключення

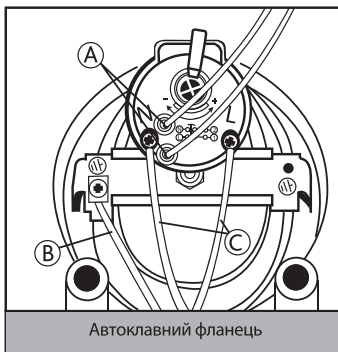
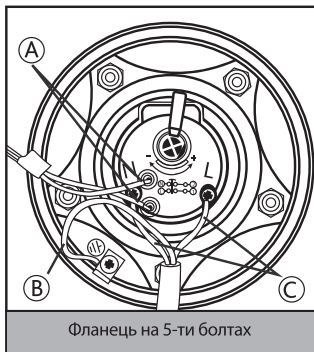
Електромонтаж приладу повинен виконувати кваліфікований фахівець, дотримуючись правил техніки безпеки. Фірма-виробник не несе відповідальності за пошкодження приладу внаслідок неправильного заземлення або неправильних параметрів джерела електроживлення.

**2.3.1.** Якщо прилад поставляється з електричним кабелем і виделкою - просто підключіть його до джерела електроживлення.

**2.3.2.** Якщо водонагрівач поставляється без кабелю електроживлення, для підключення до мережі електропостачання використовуйте кабель відповідного типу (тип H05VV-F 3х1,5 мм², Ø 8,5 мм). Протягніть кабель електроживлення у відповідний отвір, який знаходиться на кришці приладу і приєднайте до клем на термостаті. Потім кожен дрот повинен бути зафіксований відповідним гвинтом.

**2.3.3.** Водонагрівач повинен бути заземленим. Схема заземлення повинна забезпечувати відсутність електричного потенціалу на корпусі водонагрівача. Дріт заземлення (жовто-зеленого кольору) слід приєднати до клем, позначеної символом . Закріпіть кабель електроживлення за допомогою кабельних затискачів.

**Переконайтеся, що параметри джерела електроживлення відповідають технічним характеристикам приладу водонагрівача, вказаними на ідентифікаційній таблиці.**



- А Контакти індикаторної лампи
- В Заземлення
- С Електроживлення

## 3. ВМИКАННЯ І РОБОТА

### 3.1. Введення в експлуатацію

**3.1.1.** Перекрийте подачу гарячої води системи центрального водопостачання. Перед підключенням водонагрівача до джерела електроживлення обов'язково заповніть бак водою. Для цього відкрійте кран гарячої води на змішувачі, потім кран подачі холодної води у водонагрівач.

**3.1.2.** Як тільки водонагрівач наповниться, із змішувача потече вода. Перевірте фланець на наявність протікань. Відцентруйте його і підтягніть гайки на фланці, якщо це необхідно.

**3.1.3.** Закрийте кран гарячої води на змішувачі.

**3.1.4.** Підключіть прилад до джерела електроживлення.

### 3.2. Регулювання температури

**3.2.1.** У моделях, оснащених зовнішнім регулятором температури, температура нагріву води може регулюватися ручкою, з'єднаною з термостатом відповідно до позначеннями.

**3.2.2.** Температура встановлюється обертанням ручки регулювання за годинниковою стрілкою для збільшення температури нагріву і проти годинникової стрілки для її зменшення.

**3.2.3.** Індикаторна лампа буде постійно горіти під час фази нагрівання й згасне після досягнення заданої температури.

**3.2.4.** Якщо модель не має зовнішнього регулятора температури, то її можна встановити, обертаючи регулювальний гвинт термостата в діапазоні, позначеному знаками «+» і «-». Для цього необхідно відключити водонагрівач від джерела електроживлення і зняти пластикову кришку приладу.

**3.2.5.** Рекомендується встановити регулювальний гвинт термостата в положення, відповідне приблизно 75% від максимального. У цьому випадку апарат працює в економічному режимі, значно знижуючи швидкість утворення накипу.

## 4. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І РЕМОНТ

**Увага! Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Усі роботи з технічного обслуговування і ремонту повинен виконувати кваліфікований фахівець, дотримуючись правил техніки безпеки, а також вимог, які наведені в цій інструкції.**

### 4.1. Злив води

Необхідно злити воду з водонагрівача, якщо в місці установки приладу існує ймовірність зниження температури нижче 0°C.

**4.1.1.** Вимкніть електроживлення приладу.

**4.1.2.** Переконайтеся, що вода всередині приладу має безпечну температуру.

**4.1.3.** Перекрийте подачу холодної води у водонагрівач.

**4.1.4.** Відкрийте кран гарячої води на змішувачі для скидання тиску всередині бака.

**4.1.5.** Для полегшення доступу повітря в бак, відкрийте запорний кран на трійнику, встановлений на виході гарячої води з водонагрівача (позначений червоним кільцем). При його відсутності необхідно демонтувати під'єднання на виході з водонагрівача.

**4.1.6.** Приєднайте спрямований в каналізацію дренажний шланг до запірної труби на трійнику, встановленому на вході холодної води у водонагрівач (позначений синім кільцем) і відкрийте його. При його відсутності дренажний шланг необхідно встановити на вході у водонагрівач.

**4.1.7.** Після зливу переконайтеся, що вода відсутня всередині водонагрівача.

**Замерзання води всередині водонагрівача призводить до безповоротних змін і дефектів.**

**У цьому випадку виробник знімає з себе всі гарантійні зобов'язання.**

### 4.2. Заміна внутрішніх елементів

Перед початком робіт відключіть прилад від джерела електроживлення і злийте воду з водонагрівача.

Зніміть кришку приладу.

Для заміни термостата, висуньте його з гнізда і від'єднайте від мережі живлення.

Для заміни нагрівального елемента і магнієвого анода (моделі з автоклавним фланцем) відкрутіть гайку (D рис. 3), зніміть скобу фланця (5 рис. 3) і відкрийте фланець (F рис. 3), видавав його всередину. Зніміть фланець, повернувши його навколо осі.

Для заміни нагрівального елемента і магнієвого анода (моделі з фланцем на 5-ти болтах), викрутіть 5 гайок (C рис. 4) і зніміть фланець (F рис. 4).

**Після заміни, будь ласка, переконайтеся, що всі компоненти встановлені назад на їх штатні місця.**

Прокладку фланця рекомендується замінювати кожного разу при повторній збірці.

**Перед проведенням будь-якої операції з ремонту або обслуговування відключіть прилад від електричної мережі. Застосовуйте запасні частини, що випускаються тільки заводом-виробником.**

### 4.3. Регулярне обслуговування

#### 4.3.1. Магнієвий анод

Магнієвий анод є невід'ємною складовою частиною системи захисту водомісткої ємності і нагрівального елемента (ТЕНа) від корозії.

Необхідно ЩОРОКУ перевіряти стан магнієвого анода. При сильному зношуванні магнієвий анод необхідно замінити. Гарантія на водомісткі ємності і нагрівальний елемент при зношеному магнієвому аноді (залишковий обсяг менше 30% від початкового) є недійсною. Для заміни анода демонтуйте нагрівальний елемент і відкрутіть магнієвий анод від кріпильного кронштейна. Заміну магнієвого анода необхідно проводити не рідше 1 разу в 24 місяці (за винятком водонагрівачів з водомісткими ємністю з нержавіючої сталі).

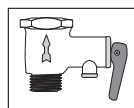
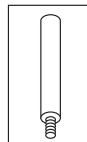
**Магнієвий анод є витратним матеріалом, і не підлягає заміні за гарантією.**

#### 4.3.2. Запобіжний клапан

Запобіжний клапан запобігає поверненню води з водонагрівача при відсутності води в магістралі холодного водопостачання; забезпечує скидання надлишкового тиску, що виникає у внутрішньому баку через збільшення об'єму води в результаті нагріву, в магістралі холодного водопостачання (при різниці тиску між внутрішнім баком і магістраллю холодного водопостачання вище атмосфері) та/або через дренажний отвір запобіжного клапана.

Регулярно перевіряйте, щоб запобіжний клапан (пристрій захисту від надлишкового тиску) не був заблокований або пошкоджений. При необхідності замінити його або видалити вапняний наліт.

Якщо запобіжний клапан оснащений важелем, підняття останнього можна використовувати для регулярної перевірки справної роботи клапана.





У режимі нагріву з дренажного отвору запобіжного клапана можлива поява крапель води. Це є природним процесом, пов'язаним з тепловим розширенням води в процесі нагрівання. Рекомендується з'єднати дренажний отвір запобіжного клапана з системою каналізації.

При тиску водопровідної мережі вище 3 бар необхідно встановити перед запобіжним клапаном редуктор тиску води.

#### 4.3.3. ПЗВ (пристрій захисного відключення)

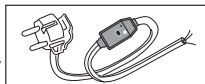
Якщо підключатися з пристроєм захисного відключення (ПЗВ), розташованим на кабелі живлення, то після заповнення бака водонагрівача водою і перевірки герметичності системи уникніть вологозахиснену електричну вилку водонагрівача в розетку і виконайте наступні дії:

- Натисніть кнопку «RESET» на корпусі ПЗВ, загориться індикатор, що свідчить про подальше живлення.

- Натисніть кнопку «TEST». Напруга перестане подаватися і згасне індикатор живлення.

- Знову натисніть кнопку «RESET». Якщо індикатор живлення загориться, це означає, що пристрій можна безпечно використовувати.

- Якщо після натискання кнопки «RESET» індикатор не загориться – зверніться до авторизованого сервісного центру до кваліфікованого фахівця за консультацією.



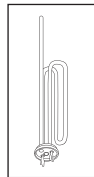
#### 4.3.4. Нагрівальний елемент (ТЕН)

Трубчастий електричний нагрівач (ТЕН) призначений для нагріву води у внутрішньому резервуарі шляхом перетворення електричної енергії в теплову.

Утворення на його поверхні вапняного осаду (накипу) може призвести до погіршення тепловіддачі, перегріву і передчасного виходу з ладу нагрівального елемента. Регулярно оглядайте і при необхідності видаляйте накип з його поверхні за допомогою засобу для видалення накипу.

Гарантія на нагрівальний елемент не дійсна при виконанні одного або декількох умов:

- жорсткість води перевищує 25°f;
- товщина шару накипу на поверхні ТЕНа становить більше 5 мм;
- залишковий розмір магнієвого анода складає менше 30% від початкового.



#### 4.4. Зверніть увагу

**4.4.1.** Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану внаслідок неправильного підключення або недотримання вимог даного керівництва.

**4.4.2.** Сантехнічна підводка і запірні арматури повинні відповідати параметрам водопровідної мережі.

**4.4.3.** Водонагрівач є технічно складним електричним приладом побутового призначення.

**4.4.4.** Гаряча вода понад 50°C може викликати сильні опіки, в тому числі до смертельного результату. Діти, літні люди та люди з ослабленим здоров'ям найбільш схильні до ризику отримати опік.

**4.4.5.** З водонагрівача може капати вода, тому не залишайте цінні предмети і обладнання під приладом.

**4.4.6.** Якщо в приміщенні, в якому встановлено прилад виникає ймовірність зниження температури нижче 0°C, необхідно злити воду з водонагрівача.

**4.4.7.** Монтаж і підключення водонагрівача виконується за рахунок покупця.

**4.4.8.** Вироби від термоізоляції на зовнішньому корпусі виробу, є технологічною особливістю виробничого процесу і не є дефектом.

**4.4.9.** Усі необхідні роботи та обслуговування приладу необхідно проводити тільки після відключення водонагрівача від джерела електроживлення.

**4.4.10.** Усі несправності усуваються тільки фахівцями ремонтних організацій.

**4.4.11.** При виникненні несправності відключіть водонагрівач від джерела електроживлення, перекрийте подачу холодної води і сповістіть про несправність сервісну службу.

**4.4.12.** Перш, ніж звернутися в сервісний центр, переконайтеся, що несправність не пов'язана з перебоями водопостачання або електроживлення.

**З усіх питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого авторизованого сервісного центру.**

#### 4.5. Забороняється

**4.5.1.** Змінювати конструкцію водонагрівача.

**4.5.2.** Встановлювати вертикальні моделі горизонтально, а горизонтальні - вертикально.

**4.5.3.** Використовувати водонагрівач не за призначенням.

**4.5.4.** Нахилати, переміщувати або перевертати водонагрівач під час експлуатації.

**4.5.5.** Закривати або заглушати зливний отвір запобіжного клапана.

**4.5.6.** Підключати електроживлення, якщо водонагрівач не заповнено водою.

**4.5.7.** Знімати пластикову кришку приладу при включеному електроживленні.

**4.5.8.** Включати водонагрівач при несправному заземленні або його відсутності.

**4.5.9.** Використовувати як заземлення трубопроводу опалення або холодного та гарячого водопостачання.

**4.5.10.** Застосовувати трійники, подовжувачі та перехідники для підключення до джерела електроживлення.

**4.5.11.** Включати водонагрівач при виході з ладу нагрівального елемента або термостата.

**4.5.12.** Використовувати водонагрівач без редуктора тиску води при тиску водопровідної мережі вище 3 бар.

**4.5.13.** Приєднувати водонагрівач до трубі і фітінгів, що не розраховані на температуру більше 80°C при максимальному тиску.

**4.5.14.** Підключати у водопровідну мережу водонагрівач без запобіжного клапана або з клапаном, що має інші характеристики, ніж поставляється в комплекті.

**4.5.15.** Приєднувати запобіжний клапан до виходу гарячої води водонагрівача.

**4.5.16.** Встановлювати прилад в неопікуваних і сухих приміщеннях.

**4.5.17.** Експлуатувати водонагрівач при негативних температурах.

**4.5.18.** Піддавати прилад дії прямих сонячних променів.

**Виробник залишає за собою право вносити незначні зміни в конструкцію, дизайн, комплектацію та інші характеристики виробу без попереднього повідомлення.**



**Даний виріб відповідає вимогам Директиви WEEE 2012/19/EU.**

Символ перекресленого світлого кошика означає, що у відповідності з діючими нормами чинного законодавства, даний виріб слід утилізувати окремо від побутових відходів.

Споживач несе відповідальність за правильність утилізації обладнання, сприяючи чим захисту навколишнього середовища і забезпечуючи повторне використання матеріалів, з яких виготовлено виріб.



# КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

## ЭЛЕКТРЛІ СУ ЖЫЛЫТҚЫШТАР

Талонды бүкіл кепілдік мерзімі ішінде сақтауыңызды өтінеміз. Бұйымды сатып аларда кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз. Кепілдік талонын толтырудың алдында су жылытқышты қарап шығыңыз және жиынтықтаушы бөліктерінің бар болуын тексеріңіз. Сатылғаннан кейін бұйымның сыртқы бетінің механикалық зақымдары мен жинақталмағандығы туралы шағымдар қабылданбайды. Кепілдік жөндеу үшін жыртылмалы талонын сату күні көрсетілген чегімен бірге көрсетіңіз. Аталған талонды ұсынбаған, дұрыс толтырмаған немесе сатушы ұйымның мері болмаған жағдайда, оның сапасына қатысты шағымдар қабылданбайды және жөндеу жүргізілмейді.

Моделі \_\_\_\_\_

Модель коды \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатушы ұйым \_\_\_\_\_  
(Сатушы-кәсіпорынның атауы, орналасқан жері және мері)

Тексерді және сатты \_\_\_\_\_  
(Сатушының ТАӨ, қолы)

Сатылған күні « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ жыл

Кепілдік шарттарымен келісемін \_\_\_\_\_  
(Сатып алушының ТАӨ, қолы)

### 1. Кепілдік мерзімі

Барлық су жылытқыштардың кепілдік мерзімі - **1 жыл**.

Төменде көрсетілген бөлек сериялардың құрамдас бөліктеріне:

#### Эмальмен жабылған құрыш

- PRO R сериялы су құрамды сыйымдылықтары - **3 жыл**;

- SG1, PRO1 R, BLU1 R, PRO1 R ABS, BLU1 R ABS, DUNE1 R сериялы су құрамды сыйымдылықтары - **5 жыл**;

#### Тот баспайтын болат

- PRO1 R INOX ABS, DUNE1 R INOX сериялы су құрамды сыйымдылықтары - **7 жыл**.

### 2. Кепілдік қызмет көрсету шарттары

Қарастырылған шарттарды сақтайтын болсаңыз, аталған кепілдік талоны су жылытқышына және оның құрамдас бөліктеріне тегін кепілдік жөндеуге құқық береді. Кепілдік талоны су жылытқышы орнатылған жерде авторланған сервис орталығының кшімен жүзеге асырылады, ол туралы ақпарат аталған талонның қосымшасында көрсетілген. Ол болмаса немесе дерексіз болса, сонымен қатар сервис орталығы кепілдік шарттарын бұзатын болған жағдайда, Сіз сауда ұйымына немесе өндіруші-компанияның өкілеттігіне жүгінуіңізге болады. 1 тармақта көрсетілген кепілдік мерзімі бұйымның сатылған күнінен бастап есептеледі.

Бұйымның сатылған күні кепілдік талонында және сатып алу чегінде көрсетіледі.

Талон немесе чекте сатылған күні болмаған жағдайда, кепілдік мерзімі бұйымның дайындалған мезетінен бастап есептеледі. Су жылытқышының дайындалған күні мен техникалық сипаттамасы бұйымның корпусында орналасқан сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.

Тұтынушыға тиісті емес сападағы су жылытқышы мен оның құрамдас бөліктерінің орнына берілген су жылытқыштары мен оның жинақтаушы бөліктерінің кепілдік мерзімі ауыстырылған су жылытқышына немесе жинақтаушы бөлігіне белгіленген кепілдік мерзімінің соңғы күнімен аяқталады.

**Магнийлік анод шығын материалы болып табылады және кепілдік бойынша ауыстырылмайды.**